

Gigaset pro



R650 H PRO

BECAUSE IT'S YOUR BUSINESS.



---

## **Gigaset R650H PRO: el terminal inalámbrico DECT robusto y profesional para situaciones exigentes del día a día**

Los terminales inalámbricos de Gigaset pro han sido optimizados para su uso en entornos laborales y forman parte de los sistemas profesionales Gigaset pro DECT IP.

En estas instrucciones se describen todas las funciones que ofrece su terminal inalámbrico.

Para conocer además todas las funciones de un sistema Gigaset pro DECT IP, lea por favor las correspondientes instrucciones.

También puede utilizar su terminal inalámbrico con estaciones base DECT GAP de otras marcas:

### **En un teléfono/router/sistema multicelda de otra marca con compatibilidad GAP**

En el modo GAP se pueden utilizar las funciones básicas de telefonía.

Para aumentar el confort, su R650H PRO le ofrece una lista de llamadas perdidas que se gestiona desde el mismo teléfono.

### **En routers DECT con CAT-iq 2.0**

Su terminal inalámbrico Gigaset CAT-iq está certificado según el estándar DECT/CAT-iq 2.0.

Funciones del terminal inalámbrico con un router CAT-iq (entre otras):

- gestión cómoda de llamadas y de las listas de llamadas,
- llamadas en banda ancha con calidad de voz HD-Voice™,
- acceso completo a la agenda telefónica central del router,
- uso de varias líneas y números de teléfono \*).

➔ Encontrará más información en las instrucciones de uso del router.

\*) Las funciones disponibles dependen del país, la red y el router.

## Vista general del terminal inalámbrico



- 1 Luz LED / Indicador visual de llamada (→ p. 35, → p. 35)
- 2 Pantalla en estado de reposo
- 3 Barra de estado (→ p. 40)  
Los símbolos indican la configuración actual y el estado de funcionamiento del teléfono
- 4 Teclas de volumen (→ p. 13)
- 5 Teclas de pantalla (→ p. 13)
- 6 Tecla de colgar, encender/apagar  
Finalizar una comunicación; cancelar una función; retroceder un nivel en el menú (pulsar **brevemente**); volver al estado de reposo (pulsar **prolongadamente**); encender/apagar el terminal inalámbrico (pulsar **prolongadamente** en el estado de reposo)
- 7 Tecla de mensajes (→ p. 15)  
Acceso a las listas de llamadas y mensajes; Parpadea: mensaje o llamada nuevos
- 8 Tecla de perfil (→ p. 35)
- 9 Tecla "almohadilla"  
Bloquear/desbloquear el teclado (pulsar **prolongadamente** en estado de reposo); cambiar entre mayúsculas, minúsculas y números
- 10 Toma de conexión para auriculares (→ p. 9)
- 11 Micrófono
- 12 Tecla "asterisco"  
Durante una llamada: conmutar entre marcación por impulsos o por tonos (pulsar **brevemente**); en el modo de introducción de texto: abrir la tabla de caracteres especiales
- 13 Tecla "1"  
Marcar el número del contestador automático en red (pulsar **prolongadamente**)
- 14 Tecla de señalización (R)  
- Iniciar una consulta/Apertura temporizada/Flash  
- Introducir una pausa en la marcación (pulsar **prolongadamente**)
- 15 Tecla de descolgar / Tecla de manos libres  
Marcar el número mostrado; aceptar una llamada; conmutar entre modo de conversación con auricular y modo manos libres; abrir la lista de rellamada (pulsar **brevemente**), descolgar sin marcar (pulsar **prolongadamente**);
- 16 Tecla de control/tecla de menú (→ p. 12)



Las imágenes del producto se presentan de forma esquemática y pueden variar del aspecto real del producto.

## Tabla de contenidos

Vista general del terminal inalámbrico .....	2
Indicaciones de seguridad .....	4
Cómo utilizar las instrucciones de uso de un modo efectivo .....	5
Puesta en servicio .....	6
Conocer el teléfono .....	12
Realizar una llamada .....	17
Configurar el teléfono .....	20
Restablecer el teléfono al estado de suministro .....	28
Uso de varios terminales inalámbricos .....	29
Agenda del teléfono (directorio) .....	31
Lista de llamadas .....	34
Perfiles de audio .....	35
Uso de su teléfono como linterna .....	35
Calendario .....	36
Despertador .....	37
Vigilancia de habitación .....	38
Símbolos de la pantalla .....	40
Visión general del menú .....	42
Servicio de atención al cliente (Customer Care) .....	44
Medio ambiente .....	46
Anexo .....	47
Índice alfabético .....	50



Algunas de las funciones que se describen en las instrucciones de uso no están disponibles en todos los países ni para todos los proveedores de red.

## Indicaciones de seguridad

Lea estas indicaciones de seguridad y las instrucciones de uso antes de utilizar el equipo.



Es por ello que tanto las instrucciones de uso detalladas de todos los teléfonos y centralitas, así como de los accesorios se encuentran en Internet en [gigasetpro.com](http://gigasetpro.com) bajo Soporte. De esta forma ayudamos a ahorrar papel ofreciendo al mismo tiempo un acceso más rápido a toda la documentación actualizada.



Utilice exclusivamente la fuente de alimentación indicada en el dispositivo. Durante la carga, la toma de corriente debe estar fácilmente accesible.



Utilice solamente **baterías recargables** que cumplan con las **especificaciones** (véase "Características técnicas"). No utilice pilas convencionales (no recargables) u otro tipo de baterías, de lo contrario podrían producirse daños personales. Las baterías que presentan daños visibles deberán sustituirse.



Puede provocar anomalías en el funcionamiento de equipos médicos. Tenga en cuenta las condiciones técnicas del entorno (p. ej., consultorios médicos). En caso de que emplee dispositivos médicos electrónicos (p. ej., un marcapasos), consulte antes al fabricante del mismo. Allí le ofrecerán información acerca de hasta qué punto dichos dispositivos son inmunes a energías externas de alta frecuencia (para obtener más información sobre su producto Gigaset pro, véase "Características técnicas").



No acerque el terminal inalámbrico al oído cuando esté sonando el timbre de llamada o cuando tenga activada la función de manos libres. De lo contrario, el usuario podría sufrir daños auditivos graves y duraderos.

El teléfono puede ocasionar ruidos molestos (zumbido o silbido) en audífonos analógicos o puede sobrecargarlos. En caso de problemas, póngase en contacto con el especialista en audífonos.



La estación base y el soporte de carga no están protegidos contra salpicaduras. Por ello no deben colocarse en ambientes húmedos como cuartos de baño o duchas.



No utilice el equipo en entornos expuestos a peligro de explosión, p. ej. en talleres de pintura.



No utilice equipos defectuosos y solicite su reparación en el servicio técnico, ya que en caso contrario podría afectar a otros servicios de radiocomunicaciones.



No utilice el aparato si la pantalla está rota o quebrada. El cristal o el plástico roto puede causar heridas en las manos y cara. Lleve a arreglar el aparato al servicio de reparación.







Utilice exclusivamente la fuente de alimentación indicada en el dispositivo. Durante la carga, la toma de corriente debe estar fácilmente accesible.




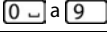








Cuando el bloqueo de **pantalla/teclado** está encendido **no** se puede seleccionar ningún número de llamada de emergencia.

## Cómo utilizar las instrucciones de uso de un modo efectivo

	Advertencias cuya desobediencia puede provocar lesiones personales o daños materiales en los equipos.
	Información importante para el funcionamiento y la correcta manipulación, así como sobre funciones de pago.
	Requisito para poder ejecutar la siguiente acción.
	Información adicional útil.










### Teclas

	Pulsar la tecla de descolgar		Pulsar la tecla de manos libres
	Tecla de colgar		Teclas de números / letras
	Lados / centro de la tecla de control		Tecla de mensajes
	Tecla R		Tecla de asterisco
	Tecla de almohadilla		Tecla de perfil
<b>Aceptar, Atrás, Aceptar, Cambiar, ...</b>		Teclas de pantalla	

### Procedimientos

**Ejemplo:** activar/desactivar la aceptación automática de llamadas

- ▶  ▶ ... Con , seleccionar  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶ **Resp. automática** ▶ **Cambiar** ( = activado)

Paso	Lo que debe hacer
▶ 	En el estado de reposo, pulsar el <b>centro</b> de la tecla de control. Se abre el menú principal.
▶  	Desplazarse al icono  con la tecla de control  .
▶ <b>Aceptar</b>	Confirmar con <b>Aceptar</b> . Se abre el submenú <b>Configuración</b> .
▶  <b>Telefonía</b>	Seleccionar la entrada <b>Telefonía</b> con la tecla de control  .
▶ <b>Aceptar</b>	Confirmar con <b>Aceptar</b> . Se abre el submenú <b>Telefonía</b> .
▶ <b>Resp. automática</b>	La función para activar/desactivar la aceptación automática de llamadas aparece como primera opción del menú.
▶ <b>Cambiar</b>	Activar o desactivar con <b>Cambiar</b> . La función está activada  / desactivada  .

## Puesta en servicio

### Comprobación del contenido de la caja

- un terminal inalámbrico,
- un soporte de carga con fuente de alimentación,
- una tapa para las baterías (cubierta trasera del terminal inalámbrico),
- un disco de cierre para la tapa de las baterías,
- dos baterías,
- una pinza de sujeción para el cinturón,
- una cubierta de goma para la toma de conexión de los auriculares,
- un manual de instrucciones.

### Instalar el soporte de carga

El soporte de carga está diseñado para funcionar en recintos cerrados y secos a una temperatura comprendida entre +5 °C y +45 °C.

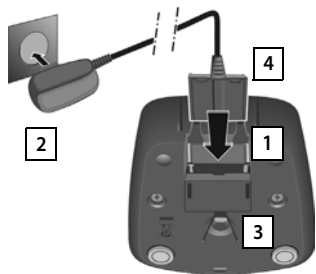
- ▶ Coloque el soporte de carga en una superficie plana y no resbaladiza.

Generalmente, el equipo no deja marcas ni huellas en la superficie sobre la que se coloque. Sin embargo, teniendo en cuenta la gran variedad de barnices y acabados usados en el mobiliario, no se puede excluir la posibilidad de que, con el contacto, queden marcas en la superficie sobre la que se apoye.



- No debe exponer nunca el teléfono a los efectos de fuentes de calor, de la luz solar directa ni de otros dispositivos eléctricos.
- Proteja su equipo de la humedad, del polvo y de los líquidos y vapores agresivos.

### Conexión del soporte de carga



- ▶ Insertar la clavija plana del extremo de la fuente de alimentación [1].
- ▶ Enchufar la fuente de alimentación a una toma eléctrica estándar [2].

En caso de tener que volver a quitar el conector del soporte de carga:

- ▶ Desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica.
- ▶ Presionar sobre el botón de desbloqueo [3] y retirar el conector [4].



## Puesta en servicio del terminal inalámbrico

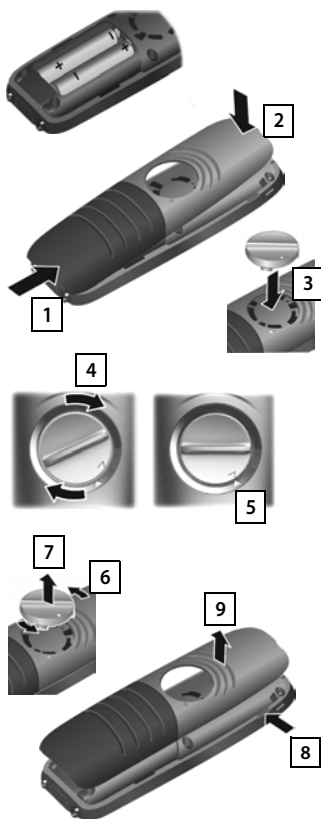
La pantalla está protegida con una lámina transparente. No se olvide de quitarla.

### Insertar las baterías y cerrar la tapa



Utilice solamente las baterías recargables recomendadas por Gigaset Communications GmbH (→ p. 48), ya que de lo contrario pueden producirse graves perjuicios para la salud y daños materiales considerables. P. ej., podría dañarse el revestimiento de las baterías y estas podrían llegar incluso a explotar. Además, podrían producirse problemas de funcionamiento o daños en el dispositivo.

- ▶ Coloque las baterías con la polaridad correcta (consulte la imagen para verificar la correcta polaridad +/-).
- ▶ Mantenga la tapa ligeramente inclinada e inserte en primer lugar la parte de abajo en la carcasa **1**.
- ▶ A continuación, abata la tapa **2**, hasta que encaje.
- ▶ Coloque el disco de cierre tal y como se muestra (girado aprox. 20°) **3**. Tenga en cuenta la flecha marcada.
- ▶ Gire el disco de cierre en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic **4**. El disco de cierre está ajustado cuando coincidan las marcas del disco y de la tapa **5**.



Si tiene que **abrir de nuevo la tapa de las baterías** para cambiarlas:

- ▶ Sujete por la aleta central y gire el disco en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que oiga un clic **6** (aprox. 20°), retirándolo hacia arriba **7**.
- ▶ Introduzca la uña del dedo en la cavidad lateral entre la carcasa y la tapa **8** y quítela **9**.

### Cargar las baterías

Las baterías se suministran parcialmente cargadas. Cárguelas completamente antes de su utilización. (Las baterías están completamente cargadas cuando se muestre el símbolo del rayo ⚡ en la pantalla).

- ▶ Mantenga el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante al menos **7,5 horas**.



- El terminal inalámbrico solo debe colocarse en la estación base o en el soporte de carga que le corresponda.
- Las baterías pueden calentarse durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún peligro.
- La capacidad de carga de las baterías disminuye por motivos técnicos al cabo de cierto tiempo.

### Pinza de sujeción para el cinturón

El terminal inalámbrico dispone de dos perforaciones para fijar la pinza de sujeción para el cinturón.

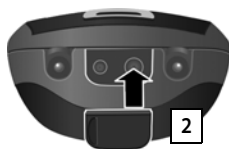
- **Para fijarla**, presione la pinza sobre la parte posterior del terminal inalámbrico hasta que los resaltes encajen en las perforaciones.
- **Para retirarla** presione con fuerza con el pulgar derecho en la parte derecha de la pinza. Deslice la uña del dedo pulgar de la otra mano hacia arriba entre la pinza y la carcasa y retírela hacia arriba.



## Conexión de los auriculares



Puede conectar unos auriculares con clavija jack de 2,5 mm en la parte inferior del teléfono **1**. Encontrará recomendaciones acerca de los auriculares en la página correspondiente al producto en [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)



Si no va a conectar los auriculares, inserte la cubierta de goma suministrada **2** para garantizar la protección frente al agua.

## Modificar el idioma del equipo

Modifique el idioma si se utiliza un idioma que no puede entender.

► ► **6** **5** ► Selecionar idioma ► **Aceptar** = seleccionado

## Registrar el terminal inalámbrico

El procedimiento de registro depende de la estación base. El registro debe llevarse a cabo **tanto** en la estación base **como** en el terminal inalámbrico. Ambas operaciones deben realizarse **en un plazo máximo de 60 segundos**.

- **En la estación base:** pulse **prolongadamente** la tecla de registro/paging (mín. 3 segundos).
- **En el terminal inalámbrico,** pulse la tecla de pantalla **Registrar**.  
O bien:  
 ► ► **Aceptar** ► **Registro** ► **Aceptar** ► **Registrar terminal** ► **Aceptar**

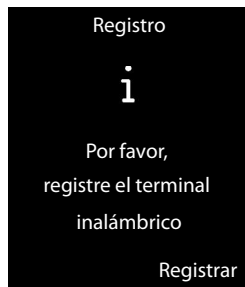
En la pantalla del terminal inalámbrico se muestra el mensaje **Buscando una base en modo de registro**. Se establecerá la conexión con la estación base. Esta operación puede tardar unos minutos.

► En caso necesario, introduzca el PIN del sistema (PIN por defecto en estado de suministro: **0000**). ► **Aceptar**

Durante el registro se muestra el mensaje: **El terminal se está registrando**

Una vez realizado el registro, el terminal muestra el mensaje: **Terminal inalámbrico registrado**



Su terminal inalámbrico puede registrarse hasta en cuatro estaciones base. Puede consultar en las instrucciones de uso de su estación base cómo utilizar su terminal inalámbrico en varias estaciones base y cómo dar de baja su terminal inalámbrico.



Encontrará información sobre el registro en un sistema multicelda DECT IP en las correspondientes instrucciones de uso en ► [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)

## Ajustar la fecha y la hora

Ajuste la fecha y la hora para que las llamadas recibidas se registren con la indicación horaria correcta y para poder usar el despertador.

- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Hora**.  
O bien:  
 ▶  ▶ **Aceptar** ▶ **Fecha y hora** ▶ **Aceptar**
- ▶ Ajuste la fecha y la hora.
- ▶ **Guardar**

**El teléfono está ahora listo para funcionar.**

## ¿Qué desea hacer a continuación?

Tras una puesta en servicio correcta, podrá llamar inmediatamente, podrá adaptar el teléfono Gigaset pro a sus necesidades personales o familiarizarse con su manejo.

---

### Ajustar los tonos de llamada

Asigne sus propias melodías a las llamadas internas y externas, a los avisos de citas o de recordatorio (→ p. 23), al despertador (→ p. 37) y a determinados contactos (→ p. 31).

---

### Protéjase frente a llamadas no deseadas

Configure el teléfono para que no suene cuando reciba llamadas con número oculto o utilice el control por tiempo (→ p. 25).

---

### Adapte el teléfono a su entorno

Utilice los 3 perfiles de audio para adaptar el teléfono a entornos ruidosos o silenciosos (→ p. 35).

---

### Registre los terminales inalámbricos Gigaset pro previamente disponibles y transfiera su agenda a los nuevos terminales de su teléfono


Utilice terminales antiguos inalámbricos para seguir realizando llamadas con su nueva estación base. Transfiera los contactos de la agenda del teléfono de esos terminales inalámbricos al nuevo terminal inalámbrico (→ p. 33).

---

Si le surgen dudas durante el uso de su teléfono, lea los consejos para la solución de problemas (→ p. 44) o póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (→ p. 44).


## Conocer el teléfono

### Encender/apagar el terminal inalámbrico

- ▶ En estado de reposo, **pulse prolongadamente** la tecla de colgar , para encender/apagar el terminal inalámbrico.


### Bloquear/desbloquear el teclado

El bloqueo del teclado evita el uso accidental del teléfono. Si, con el bloqueo activado, pulsa una tecla se mostrará un mensaje de advertencia.

- ▶ Pulse prolongadamente la tecla  para activar o desactivar el bloqueo del teclado.

Al señalizarse una llamada en el terminal inalámbrico, el bloqueo del teclado se desactiva automáticamente. Puede contestar la llamada. Al término de la misma, vuelve a activarse el bloqueo.





### Tecla de control

En lo sucesivo se marcará en negro el lado de la tecla de control (arriba, abajo, derecha, izquierda, centro) que deberá pulsar en función de la situación (p. ej.,  para "pulsar el lado derecho de la tecla de control").




La tecla de control sirve para navegar por los menús y en los campos de entrada. En estado de reposo o durante una llamada, tiene las siguientes funciones:



#### Con el terminal inalámbrico en estado de reposo

-  Abrir la agenda del teléfono.
-  o  Abrir el menú principal.
-  Abrir la lista de terminales inalámbricos.

#### Durante una llamada externa

-  Abrir la agenda del teléfono.
-  Iniciar una consulta interna.
-  Ajustar el volumen del auricular o del altavoz en el modo de manos libres.

#### Funciones disponibles al pulsar la tecla de navegación en el centro

Esta tecla tiene diferentes funciones dependiendo de la situación.

- **En estado de reposo** se abre el menú principal.
- **En los submenús, campos de selección y de entrada** la tecla asume la función de las teclas de pantalla **Aceptar, Sí, Guardar, Aceptar** o **Cambiar**.



A lo largo de este manual, se utiliza el lado derecho de la tecla de control para abrir el menú principal y la tecla de pantalla correspondiente para confirmar las funciones. En lugar de esto, también puede pulsar el centro de la tecla de control.

## Teclas de volumen



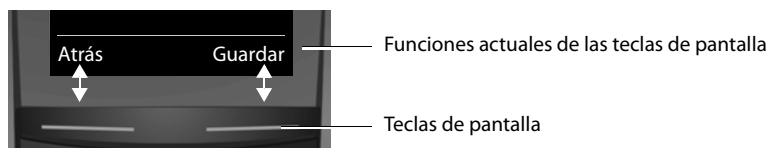
Pulse las teclas del lateral derecho del terminal inalámbrico para ajustar, en función de la situación, el volumen del **auricular**, del timbre **de llamada**, del altavoz en modo **manos libres**, del aviso del **despertador**, del aviso de **citas** y de escucha en los **auriculares**.

## Teclas de pantalla

En estado de reposo, las teclas de pantalla tienen asignada una función. Si lo desea, puede cambiar la asignación (→ p. 26).

Las funciones de las teclas de pantalla cambian dependiendo de la situación.

Ejemplo



Algunas de las funciones de las teclas de pantalla más importantes son:


- Opciones** Abre un menú concreto en función de cada situación.
- Aceptar** Confirma la selección.
- Atrás** Retrocede un nivel en el menú o interrumpe el proceso en curso.
- Guardar** Guarda los datos actuales

Visión general de los símbolos de las teclas de pantalla → p. 41.

## Uso de los menús


Se pueden usar las funciones del teléfono mediante un menú organizado en diferentes niveles. Visión general del menú → p. 42.


### Menú principal (primer nivel)

- ▶ Pulse en estado de reposo la **parte derecha de la tecla de control**  para abrir el menú principal.

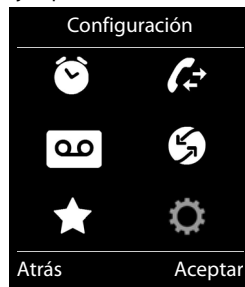
Las opciones del menú principal se mostrarán en la pantalla mediante iconos. El icono de la función seleccionada se resaltará y el nombre correspondiente se muestra en la línea superior de la pantalla.

Para acceder a una función, es decir, para abrir el correspondiente submenú (siguiente nivel de menú):

- ▶ Desplácese con la tecla de control  hasta la función deseada y pulse la tecla de pantalla **Aceptar**

Volver al estado de reposo: pulse brevemente la tecla de pantalla **Atrás** o la tecla de colgar .

Ejemplo




### Submenús

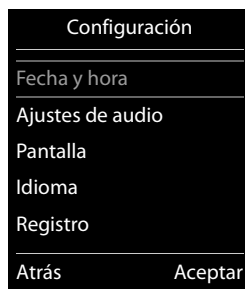
Las funciones de los submenús se muestran en forma de lista.

Para acceder a una función:

- ▶ Con la tecla de control  desplácese hasta la función y pulse **Aceptar**


Para volver al nivel anterior del menú: pulse brevemente la tecla de pantalla **Atrás** o la tecla de colgar .

Ejemplo



### Volver al estado de reposo

Desde cualquier menú:

- ▶ Pulse prolongadamente la tecla de colgar .

O bien:




- ▶ Si no presiona ninguna tecla, tras 2 minutos la pantalla pasa **automáticamente** al estado de reposo.




## Listas de mensajes

Todos los mensajes recibidos se almacenarán en las listas de mensajes. En cuanto se introduce un **nuevo registro** en una de las listas se reproduce un tono de aviso. También se ilumina la tecla de mensajes. En la pantalla en estado de reposo se mostrarán los iconos para los diferentes tipos de mensajes y el número de nuevos mensajes de cada tipo.


Si hay mensajes nuevos:

-  en el contestador automático/contestador automático en red (en función de la estación base)
-  en la lista de llamadas perdidas
-  en la lista de las citas perdidas

Podrá acceder a las listas de mensajes pulsando la tecla de mensajes . Puede acceder a las siguientes listas de mensajes:

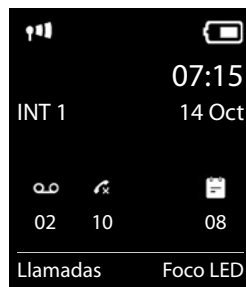
- **Cont. autom.:** lista del contestador automático (en función de la estación base)
- **Buzón de voz:** contestador automático en red, si su proveedor de red le proporciona esta función y el número del contestador automático en red está guardado en su teléfono
- **Llam. perd.:** lista de llamadas perdidas (véase "Lista de llamadas" → p. 34)
- **Alarmas perd.:** lista de citas perdidas

El icono para el contestador automático en red siempre se muestra si su número está guardado en el teléfono. Las demás listas solo se muestran si disponen de algún mensaje.


**Abrir lista:**  seleccionar la lista deseada. ▶ **Aceptar**

**Excepción:** si selecciona el **contestador automático de red**, se marcará el número del contestador automático en red. En la pantalla no se abre ninguna lista.

Ejemplo



## Introducir números y texto

Si se muestran varios campos de texto y/o numéricos (p. ej., **Nombre y Apellidos** de un contacto de la agenda del teléfono), el primer campo se activa automáticamente. Deberá activar los siguientes campos desplazándose con la tecla de control . Un campo está activado cuando en él se muestra un cursor parpadeante.



Nuevo registro

Nombre:



Apellidos:

Teléfono (Casa):







Abc

<C Guardar

## Corrección de errores


- **Borrar caracteres** a la izquierda del cursor: **pulse brevemente** la tecla de pantalla .
- **Borrar palabras** a la izquierda del cursor: **pulse prolongadamente** la tecla de pantalla .

## Introducir texto


- **Letras/caracteres:** las teclas entre  y  tienen asignadas varias letras y caracteres. Tras la pulsación de las teclas, los caracteres se muestran en una línea de selección en la parte inferior izquierda de la pantalla. El carácter seleccionado está resaltado. Pulse la tecla brevemente varias veces seguidas para desplazarse a la letra/carácter deseado.
- **Mover el cursor:** las letras/los caracteres se insertan donde se sitúe el cursor. Puede mover el cursor pulsando la tecla de control , o también  en los campos con varias líneas.
- **Minúsculas, mayúsculas y números:** pulse la tecla "almohadilla"  para alternar entre minúsculas, mayúsculas y números para **las siguientes letras**. Al editar un contacto de la agenda del teléfono, la primera letra y la que sigue a un espacio se escribirán automáticamente en mayúsculas.
- **Caracteres especiales:** pulse la tecla "asterisco"  para abrir la tabla de caracteres especiales. Desplácese con la tecla de control hasta el carácter deseado y pulse la tecla de pantalla **Insertar** para incluirlo.
- **Letras especiales:** introduzca diéresis u otros caracteres marcados/diacríticos pulsando varias veces la tecla de la letra correspondiente. Consulte las tablas de caracteres → p. 49.

## Realizar una llamada

### Realizar llamadas externas

▶ Introduzca el número al que llamar y pulse **brevemente** la tecla de descolgar .




O bien:

▶ Pulse **prolongadamente** la tecla de descolgar  e introduzca el número.

Con la tecla de colgar  puede cancelar la marcación.

### Marcar a partir de la lista de rellamada

La lista de rellamada contiene los 20 últimos números marcados en este terminal inalámbrico. Se pueden administrar de forma similar a las listas de mensajes del teléfono (→ p. 15).



- ▶ Pulse **brevemente** la tecla de descolgar  para abrir la lista de rellamada.
- ▶  Seleccionar registro. ▶ Pulse la tecla de descolgar . El número se marcará.

Al visualizar un nombre, se visualizará el número correspondiente: pulse la tecla de pantalla **Ver**.

### Administrar los registros de la lista de rellamada:

▶ Abrir la lista de rellamada. ▶  Seleccionar registro. ▶ **Opciones**

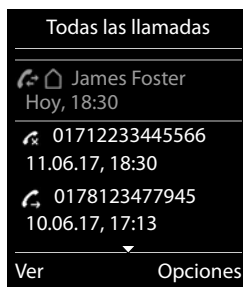
Puede seleccionar las siguientes funciones:


- **Copiar a la agenda** ▶ **Aceptar**  
Añadir el contacto a la agenda del teléfono (→ p. 31).
- **Mostrar el número** ▶ **Aceptar**  
Añadir y modificar o completar el número en la pantalla, a continuación marcar con  o guardar como nuevo contacto con  en la agenda del teléfono.
- **Borrar el registro** ▶ **Aceptar**  
Borrar el registro seleccionado.
- **Borrar toda la lista** ▶ **Aceptar**  
Borrar todos los registros.

### Marcar un número desde la lista de llamadas






▶   ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar lista. ▶ **Aceptar**  
▶  Seleccionar registro. ▶  ▶ El número se marca.

Ejemplo







- También puede abrir la lista de llamadas con la tecla de pantalla **Llamadas**. Para ello, debe asignar dicha función a una tecla de pantalla (→ p. 26).
- También puede abrir la lista de **Llamadas perdidas** con la tecla de mensajes .


### Marcar a partir de la agenda del teléfono

- ▶  ▶  Seleccionar contacto. ▶ 
  - ▶ Si se han introducido varios números: seleccionar el número con  y pulse la tecla de descolgar  o **Aceptar** ▶ El número se marca.



### Llamada directa

Puede configurar el teléfono de forma que al pulsar **cualquier** tecla se marque un número previamente definido. De este modo, p. ej., los niños que todavía no sean capaces de introducir números pueden llamar a un número determinado.

- ▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Llamada directa** ▶ **Aceptar**
- ▶ **Estado:**  **Activado / Desactivado**
  - ▶ **Llamar al número:** introducir o modificar el número al que se debe llamar.
  - ▶ **Guardar**


En la pantalla en estado de reposo se muestra la llamada directa activada. Al pulsar cualquier tecla se marcará el número guardado. Pulse la tecla de colgar , para cancelar la marcación.

#### Finalizar el modo de llamada directa:






- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Apagar**. ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla .
- O bien:
  - ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla .

### Aceptar /responder una llamada

Dispone de las siguientes opciones:

- ▶ Pulse .
- ▶ Si **Resp. automática** está activada (→ p. 22), retire el terminal inalámbrico del soporte de carga.

### Activar/desactivar la aceptación automática simple de llamadas

Además de con la tecla de descolgar  puede aceptar una llamada con las teclas ... ,  y .

- ▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Aceptación fácil**
  - ▶ **Cambiar**  = activado)

**Tenga en cuenta lo siguiente:** los cambios sólo se guardarán de manera permanente en **Perfil personalizado** (→ p. 35).

### Manos libres

Si desea que otras personas puedan escuchar la conversación debe comunicárselo a su interlocutor.






- ▶ Pulse .



Para colocar el terminal inalámbrico en el soporte de carga durante una comunicación:

- ▶ Mantenga pulsada la tecla  al volver a colocarlo durante otros 2 segundos.

## Ajuste del volumen

- Configuración a través del menú:

▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Ajustes de audio** ▶ **Aceptar** ▶ **Volum. del terminal** ▶ **Aceptar**  
 ▶ **Auricular:**  ajustar el volumen en 5 niveles para el auricular y los auriculares.  
 ▶ **Manos libres:**  ajustar el volumen en 5 niveles.  
 ▶ **Guardar**


- Configuración **durante una comunicación** para el modo utilizado actualmente (manos libres, auricular, auriculares):
  - ▶ Pulse las teclas laterales (→ p. 2) o la tecla de control  ▶ .
  - ▶ La configuración se guardará pasados unos 2 segundos o al pulsar la tecla de pantalla **Guardar**. La pantalla vuelve al estado anterior.



Los cambios sólo se guardarán de manera permanente en **Perfil personalizado** (→ p. 35).



## Activar/desactivar el micrófono (mute/silenciamiento)

Si desactiva el micrófono durante una comunicación no podrá ser escuchado por su interlocutor.

- ▶ Para activar/desactivar el micrófono, pulse .

## Ajustar la sensibilidad del micrófono

**Durante una llamada:** La sensibilidad del micrófono se puede ajustar en cuatro niveles. De este modo conseguirá una mejor acústica en entornos ruidosos y en caso de eco.

- ▶ **Mantener** pulsada la tecla  ▶ ... ajustar la sensibilidad del micrófono con  ▶ **Guardar** ... el cambio se hace efectivo de inmediato y se aplica también a las siguientes llamadas



Si no guarda el ajuste, se aplicará solo a la llamada en curso.

## Configurar el teléfono

El terminal inalámbrico está preconfigurado. No obstante, se pueden realizar ajustes individuales.

La configuración puede llevarse a cabo a través de la opción del menú **Configuración** durante una comunicación o en estado de reposo.

### Fecha y hora

La fecha y la hora son necesarias para, p. ej., que se muestre la hora correcta de las llamadas entrantes o para utilizar el despertador y el calendario.

Si todavía no ha ajustado la fecha y la hora en el terminal inalámbrico, se muestra la tecla de pantalla **Hora**.

► Pulsar la tecla de pantalla **Hora**

o bien

► ► ... Con seleccionar **Configuración** ► **Aceptar** ► **Fecha y hora** ► **Aceptar** ... A continuación:

- Ajustar fecha: ► **Fecha:** ... Introducir el día, el mes y el año (8 dígitos en total) con .  
Pej. para el 14/01/2017
- Ajustar hora: ► **Hora** ► ... Introducir las horas y los minutos (4 dígitos en total) con .  
Pej. para las 07:15 horas
- Guardar la configuración:  
► **Guardar**

### Modificar el idioma

► ► **Aceptar** ► **Idioma** ► **Aceptar** ► **Seleccionar idioma**  
► **Aceptar** ( = seleccionado)

### Establecer los prefijos de país y local propios

Para transferir correctamente los números de teléfono (p. ej., en vCards) es necesario que sus prefijos (de país y local) estén guardados en el teléfono. Algunos de estos prefijos ya están preconfigurados. Por favor, asegúrese de la correcta separación entre el prefijo y el resto del código de área local.

► ► **Aceptar** ► **Telefonía** ► **Aceptar**  
► **Códigos de área** ► **Aceptar** ► Desplazarse hasta el campo de entrada, y en caso necesario eliminar los números con ► Introducir los números ► **Guardar**


#### Ejemplo







Códigos de área
<b>Prefijo internac.:</b> 00 - 49
<b>Cód. de área local:</b> 0 - [8, 1, ]
<C <span style="float: right;">Guardar</span>

## Configurar la pantalla del terminal inalámbrico

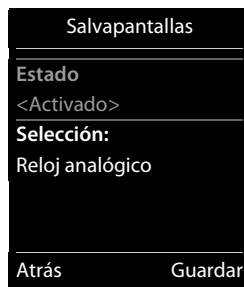
### Configurar el salvapantallas

Puede definir un salvapantallas para que aparezca en el estado de reposo. Puede elegir entre reloj analógico/reloj digital/imagen.

Para mostrar de nuevo la pantalla en estado de reposo, pulse brevemente .

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Pantalla ▶ Aceptar ▶ Salvapantallas (☑ = activado) ▶ Cambiar ▶ Estado:  Activado / Desactivado ▶ Selección:
- ▶  Reloj digital / Reloj analógico / [Imágenes]
  - bien:
    - ▶ Ver (ver salvapantallas)
    - ▶  Seleccione el salvapantallas ▶ Aceptar
- ▶ Guardar

### Ejemplo



### Ajustar el esquema de color

Pueden seleccionarse dos esquemas de color para la pantalla: uno con un fondo negro y otro con un fondo claro.

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Pantalla ▶ Aceptar ▶  Esquemas color ▶ Aceptar ▶  Esquema de color 1 / Esquema de color 2 ▶ Aceptar (○ = seleccionado)

### Ajustar la iluminación de la pantalla

La iluminación de la pantalla se activa si el terminal inalámbrico se extrae del soporte de carga o si se presiona una tecla. Al hacerlo, las **teclas numéricas** presionadas se transfieren a la pantalla para la preparación de marcación.

También puede activar o desactivar de manera específica la iluminación de la pantalla durante el estado en reposo:

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Pantalla ▶ Aceptar ▶  Iluminación ▶ Aceptar

En el cargador:  Activado / Desactivado

Fuera del cargador:  Activado / Desactivado

- ▶ Guardar



Con la iluminación de pantalla activada, la autonomía del terminal inalámbrico puede reducirse considerablemente.

### Activar/desactivar el indicador visual de llamada

Puede señalar ópticamente las llamadas entrantes (p. ej. en entornos muy ruidosos).

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Telefonía ▶ Aceptar ▶  LED de llamada ▶ Cambiar (☑ = activado)

**Tenga en cuenta lo siguiente:** los cambios sólo se guardarán de manera permanente en **Perfil personalizado** (→ p. 35).

---

### Activar/desactivar el bloqueo del teclado automático

Bloquear el teclado automáticamente cuando el terminal inalámbrico permanece aproximadamente 15 segundos en estado de reposo.

- ▶ ▶ ... Con , seleccionar **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Pantalla y teclado** ▶ **Aceptar** ▶ **Autobloq. teclado** ▶ **Cambiar** ( = activado)

Bloqueo del teclado con protección por PIN: ▶ Establecer el PIN del terminal inalámbrico

---

### Cambiar el PIN del terminal inalámbrico

El terminal inalámbrico está protegido contra el uso no autorizado mediante un PIN (por defecto: **0000**). El PIN del terminal inalámbrico debe introducirse, por ejemplo, para desactivar el bloqueo del teclado o para establecer una conexión Bluetooth.

Cambiar el PIN de 4 dígitos del terminal inalámbrico (por defecto: **0000**):

- ▶ ▶ ... Con , seleccionar **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶ **Sistema** ▶ **Aceptar** ▶ **PIN del terminal** ▶ **Aceptar** ▶ ... Introducir el PIN actual del terminal inalámbrico con ▶ **Aceptar** ▶ ... Introducir el PIN nuevo del terminal inalámbrico con ▶ **Aceptar**

---

### Activar/desactivar la aceptación automática de llamadas

Cuando la aceptación automática de llamadas esté activada, el terminal inalámbrico acepta una llamada entrante tan pronto como lo retire del soporte de carga (si estaba en él).

- ▶ ▶ ▶ **Aceptar** ▶ **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶ **Resp. automática** ▶ **Cambiar** ( = activado)

Independientemente de cómo esté configurada la función de **Resp. automática**, la conexión finaliza en cuanto se coloca el terminal inalámbrico en el soporte de carga. Excepción: mantenga pulsada la tecla durante 2 segundos adicionales tras colocar el terminal en la base de carga.

---

### Cambiar el volumen del manos libres o del auricular

El volumen del auricular y del altavoz se puede ajustar por separado en 5 niveles.

#### Durante una llamada





- ▶ **Volum. del terminal** ▶ ... Seleccionar el volumen con ▶ **Guardar** ... Se guarda el ajuste





Si no se confirma, el ajuste se guarda automáticamente al cabo de unos 3 segundos.





## En el estado de reposo

- ▶  ▶ ... Con  seleccionar  Configuración ▶ Aceptar ▶  Ajustes de audio ▶ Aceptar ▶ Volum. del terminal ▶ Aceptar ... A continuación:

Para el auricular:

- ▶  Auricular: ... Ajustar el volumen con 

Para el altavoz:

- ▶  Manos libres ▶ ... Ajustar el volumen con 

Guardar la configuración:









- ▶ Guardar



Los cambios sólo se guardarán de manera permanente en el Perfil personalizado.

## Perfil del manos libres y del auricular

Seleccionar el perfil **Auricular** y **Manos libres** para adaptar el teléfono óptimamente a las condiciones del entorno. Compruebe personalmente cuál es el perfil más conveniente para usted y su interlocutor.







- ▶  ▶ ... Con  seleccionar  Configuración ▶ Aceptar ▶  Ajustes de audio ▶ Aceptar ▶  Perfiles de audio ▶  Perf. de auriculares / Perfiles manos libr. ▶ Aceptar ▶ ... Con  seleccionar el perfil ▶ Aceptar ( = seleccionado)

Perf. de auriculares: Alto o Bajo (por defecto)

Perfiles manos libr.: Perfil 1 (por defecto) ... Perfil 2

## Configurar los tonos del terminal inalámbrico

### Ajustar el volumen del tono de llamada

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Ajustes de audio ▶ Aceptar ▶  Tonos del terminal ▶ Aceptar ▶ Volumen ▶ Aceptar
- ▶ **Llamadas internas y citas:**
  -  Ajustar el volumen entre 5 posibles niveles o en modo de volumen progresivo (volumen creciente) para llamadas internas y aniversarios.
- ▶ **Llamadas externas:**
  -  Ajustar el volumen entre 5 posibles niveles o en modo de volumen progresivo (volumen creciente) para llamadas externas.
- ▶ Guardar








### Ejemplo





Mientras suena el teléfono, puede cambiar de forma permanente el volumen del tono de llamada con las teclas laterales (más alto) o (más bajo).


Tenga en cuenta lo siguiente: los cambios sólo se guardarán de manera permanente en Perfil personalizado (⇒ p. 35).

## Seleccionar la melodía

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Ajustes de audio ▶ Aceptar ▶  Tonos del terminal  
▶ Aceptar ▶  Melodías ▶ Aceptar
- ▶ **Llamadas Internas:**  ajustar melodía para llamadas internas y aniversarios.
- ▶ **Llamadas externas:**  ajustar melodía para llamadas externas.
- ▶ **Guardar**

## Activar/desactivar tono de llamada






Desactivar **permanentemente el tono de llamada:** mediante la tecla de perfil , seleccionar el **Perfil Silencioso** (→ p. 35). En la barra de estado, se mostrará .

Activar **permanentemente el tono de llamada:** mediante la tecla de perfil , seleccionar el **Perfil Volumen alto** o el **Perfil personalizado** (→ p. 35).

Desactivar el tono de llamada para **la llamada actual:** pulse **Silenciar** o .

## Alarma por vibración









Las llamadas y otros mensajes entrantes se indican mediante vibración.

- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Ajustes de audio ▶ Aceptar ▶  Vibración  
▶ Cambiar  (= activado)

**Tenga en cuenta lo siguiente:** los cambios se guardarán de manera permanente sólo en **Perfil personalizado** (→ p. 35). Esta configuración se incorpora en el **Perfil Silencioso**.

## Activar/desactivar tonos de aviso

El terminal inalámbrico le indica acústicamente diversas actividades y estados. Esos tonos de aviso pueden activarse o desactivarse independientemente unos de otros.






- ▶  ▶  ▶ Aceptar ▶  Ajustes de audio ▶ Aceptar ▶  Tonos de aviso ▶ Aceptar
- ▶ **Tono de pulsación:**  **Activado / Desactivado**  
Tono al pulsar teclas.
- ▶ **Tono de confirm.:**  **Activado / Desactivado**  
Tono de confirmación/error después de entradas, tono de aviso con la llegada de un nuevo mensaje.
- ▶ **Batería baja:**  **Activado / Desactivado**  
Tono de aviso (cada 60 segundos) cuando la autonomía del terminal en conversación es inferior a 10 minutos. Cuando está activada la función de vigilancia de habitación no se emite el aviso de batería baja.
- ▶ **Fuera de alcance:**  **Activado / Desactivado**  
Tono de advertencia cuando el terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base.
- ▶ **Guardar**

**Tenga en cuenta lo siguiente:** los cambios sólo se guardarán de manera permanente en **Perfil personalizado** (→ p. 35).

## Protección frente a llamadas no deseadas

### Control por tiempo para llamadas externas

Se puede fijar un período de tiempo en el que el teléfono no debe sonar.

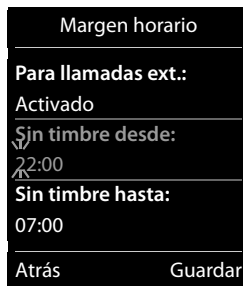
- ▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  ▶ **Ajustes de audio** ▶ **Aceptar**
- ▶  ▶ **Tonos del terminal** ▶ **Aceptar** ▶  ▶ **Margen horario**
- ▶ **Aceptar**

Para llamadas ext.:  **Activado / Desactivado**

Al activarlo:

- ▶ **Sin timbre desde:** introduzca el comienzo del periodo de tiempo.
- ▶ **Sin timbre hasta:** introduzca la finalización del periodo de tiempo.
- ▶ **Guardar**






### Ejemplo



Para aquellos contactos a los que haya asignado una melodía VIP en la agenda del teléfono el teléfono sonará incluso durante este período de tiempo.






### Silenciamiento de llamadas con número oculto

Puede configurar su teléfono para que no señalice acústicamente las llamadas con número oculto (el autor de la llamada ha suprimido la transmisión del número de teléfono). La llamada únicamente se señalará en pantalla. La configuración sólo se aplica al terminal inalámbrico en el que se lleve a cabo.




- ▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  ▶ **Ajustes de audio** ▶ **Aceptar** ▶  ▶ **Tonos del terminal**
- ▶ **Aceptar** ▶  ▶ **Silen. llam. anón.** ▶ **Cambiar**  = Función activada)

### Desactivar el tono de llamada en el soporte de carga

El terminal inalámbrico no suena cuando se encuentra en el soporte de carga. Las llamadas únicamente se señalarán en la pantalla.

- ▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  ▶ **Ajustes de audio** ▶ **Aceptar** ▶  ▶ **Tonos del terminal**
- ▶ **Aceptar** ▶  ▶ **Silen. llam. anón.** ▶ **Cambiar**  = El tono de llamada está desactivado en el soporte de carga)

### Acceso rápido a números y funciones


Las teclas numéricas  y  a  se pueden asignar a un número de la agenda del teléfono.

Las teclas de pantalla izquierda y derecha tienen asignadas una función. Si lo desea, puede cambiar la asignación (→ p. 26).

De este modo, solo tiene que pulsar una tecla para marcar el número o iniciar la función asignada.

### Asignar números telefónicos a las teclas numéricas

**Requisito:** la tecla numérica no debe tener aún un número asignado.

- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla numérica.
  - bien:  
Pulse **brevemente** la tecla numérica. ▶ Pulse la tecla de pantalla **Marc ráp..**
- ▶ Se abre la agenda del teléfono. ▶  Seleccionar contacto. ▶ **Aceptar**

El contacto será copiado en la tecla numérica correspondiente.



Si borra o modifica posteriormente el contacto de la agenda del teléfono, ello no repercutirá en la asignación de la tecla numérica.


### Marcar número/modificar asignación

**Requisito:** la tecla numérica debe tener un número asignado.

Con el terminal inalámbrico en estado de reposo

- ▶ Pulse **prolongadamente** la tecla numérica: el número se marca de inmediato.
- bien:
  - ▶ Pulse **brevemente** la tecla numérica: pulse la tecla de pantalla izquierda con número/nombre (abreviado si procede) para marcar el número.
  - bien:  
Pulse la tecla de pantalla **Cambiar** para modificar la asignación actual, o pulse la tecla de pantalla **Borrar** para borrar la asignación.

### Asignar funciones a las teclas de pantalla









- ▶ En estado de reposo, pulse **prolongadamente** la tecla de pantalla izquierda o derecha.
  - ▶ Se abre la lista con las posibles asignaciones de las teclas. ▶  Seleccionar una de las funciones ▶ **Aceptar**

Seleccione una de las siguientes funciones:

<b>Vigilancia habitaci.</b>	Ajustar y activar la vigilancia de habitación (→ p. 39).
<b>Alarma</b>	Ajustar y activar el despertador (→ p. 37).
<b>Calendario</b>	Abrir el calendario (→ p. 36).
<b>Llamada directa</b>	Ajustar la llamada directa (→ p. 18).
<b>Rellamada</b>	Mostrar la lista de rellamada (→ p. 17).
<b>Parpadeo del LED:</b>	Activar/desactivar la función de linterna LED (→ p. 35).
<b>Más funciones...</b>	Puede seleccionar otras funciones:
<b>Lista de llamadas</b>	Mostrar la lista de llamadas (→ p. 34).

## Modificar el nombre de una conexión (línea)









(solo en un router CAT-iq)

- ▶  ▶ ... con  seleccionar  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Conexiones** ▶ **Aceptar** ... Se muestran todas las conexiones (líneas) disponibles ▶ ... con  seleccionar la conexión ▶ **Aceptar** ▶  **Nombre de conexión** ▶ **Aceptar** ▶ ... con  cambiar el nombre de la conexión ▶ **Guardar**

## Asignar terminales inalámbricos a una conexión (línea)

(solo en un router CAT-iq)








A una conexión se le pueden asignar varios terminales inalámbricos. Las llamadas entrantes al número de teléfono de una determinada conexión se reenvían a todos los terminales inalámbricos que dicha conexión tiene asignados.

- ▶  ▶ ... con  seleccionar  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Conexiones** ▶ **Aceptar** ▶ ... con  seleccionar la conexión ▶ **Aceptar** ▶  **Termin. asignados** ... Se muestran todos los terminales inalámbricos registrados ▶ ... con  seleccionar el terminal inalámbrico ▶ **Cambiar**  = El terminal inalámbrico está asignado)

## Permitir/No permitir llamadas múltiples

(solo en un router CAT-iq)








Si la función está activada, se pueden mantener varias conversaciones a la vez.

- ▶  ▶ ... con  seleccionar  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Conexiones** ▶ **Aceptar** ▶ ... con  seleccionar la conexión ▶ **Aceptar** ▶  **Varias llamadas** ▶ **Cambiar**  = activado)

## Permitir/No permitir intrusión






(solo en un router CAT-iq)

Si se activa esta función, un interlocutor interno puede conectarse a una comunicación externa y participar en la misma (conferencia).

- ▶  ▶ ... con  seleccionar  **Configuración** ▶ **Aceptar** ▶  **Telefonía** ▶ **Aceptar** ▶  **Conexiones** ▶ **Aceptar** ▶ ... con  seleccionar la conexión ▶ **Aceptar** ▶  **Intrusión** ▶ **Aceptar** ▶ **Cambiar**  = activado)

## Actualización del terminal inalámbrico

(solo en un router CAT-iq que sea compatible con la actualización del firmware del terminal inalámbrico)

- ▶  ▶ ... con  seleccionar  Configuración ▶ Aceptar ▶  Sistema ▶ Aceptar ▶  Actualizar terminal ▶ Aceptar ▶ Actualizar ▶ Aceptar ▶ Aceptar ... se efectuará la actualización del firmware del terminal inalámbrico

---

## Restablecer el teléfono al estado de suministro




Puede restablecer cambios concretos en la configuración del terminal inalámbrico.

El restablecimiento **no** afecta a los siguientes ajustes:

- Fecha y hora;
- Registro de terminales inalámbricos en la estación base así como a la selección actual de la estación base;
- Registros del calendario y contactos de la agenda del teléfono;
- Lista de rellamada.

Al restablecer la configuración del terminal inalámbrico (**Reiniciar el terminal**), se borran los ajustes de audio y de pantalla.




### Restablecer el terminal inalámbrico


- ▶  ▶  Aceptar ▶  Sistema ▶ Aceptar ▶  Reiniciar el terminal ▶ Aceptar ▶ Responder a la pregunta de seguridad con Sí

## Uso de varios terminales inalámbricos

### Llamada interna



Las llamadas internas realizadas a terminales inalámbricos registrados en la misma estación base son gratuitas.

- ▶  (pulse **brevemente**) ▶ Se abre la lista de los terminales inalámbricos. El terminal inalámbrico que usted está utilizando en ese momento se indica con el símbolo <. ▶  Seleccione de la lista el terminal inalámbrico al que desea llamar o seleccione **Llam. colec.** (llamada colectiva). ▶ 

Pulsando **prolongadamente**  se inicia inmediatamente una llamada a **todos los** terminales inalámbricos registrados.

### Consulta interna/ Transferencia interna de una llamada


Durante una llamada externa desea transferir la comunicación a otro interlocutor **interno** o realizarle una consulta.

- ▶  ▶ Se abre la lista de los terminales inalámbricos. ▶ Si hay más de dos terminales inalámbricos registrados en la estación base seleccione el terminal inalámbrico o seleccione **Llam. colec.** ▶  o bien **Aceptar**


**Realizar una consulta:** hable con el interlocutor interno y recupere su comunicación externa:

- ▶ **Opciones** ▶  **Fin. llamada activa** ▶ **Aceptar**

**Transferir comunicación externa:** tiene dos posibilidades para transferir la llamada:

- ▶ Esperar hasta que el interlocutor al que llama responda y luego colgar.  
Pulse la tecla de colgar .



O bien:


- ▶ Colgar antes de que el interlocutor responda: pulse la tecla de colgar .

Si el interlocutor al que se ha llamado no respondiese o no aceptase la llamada, finalice la consulta con **Finalizar**.

### Alternar entre dos interlocutores externos/Establecer una conferencia (llamada a tres)


Durante una llamada externa mantiene a otro interlocutor externo retenido. Ambos interlocutores aparecen indicados en la pantalla.

- ▶ **Alternar llamadas:** puede alternar entre los dos interlocutores con .
- ▶ **Establecer conferencia a tres:** pulse **Confer.**  
**Finalizar la conferencia:** pulse **Finalizar**. Volverá a estar conectado con el interlocutor externo. Puede alternar de nuevo entre los dos interlocutores con .

Cada uno de los interlocutores puede finalizar su participación en la conferencia pulsando la tecla de colgar .

## Aceptar/rechazar llamada en espera

Si durante una comunicación interna recibe una llamada externa, oirá el tono de aviso de llamada en espera. Si se transfiere el número de teléfono, podrá ver el número o el nombre del autor de la llamada en la pantalla.

- ▶ Rechazar llamada: ▶ pulse la tecla de pantalla **Rechazar**.
  - ▶ Aceptar llamada: ▶ pulse la tecla de pantalla **Aceptar**. Ya puede hablar con el nuevo interlocutor. La comunicación anterior se mantiene retenida.
- Finalizar la llamada en curso y volver a la llamada retenida:**
- ▶ Opciones ▶  Fin. llamada activa ▶ Aceptar.



## Agenda del teléfono (directorio)

En cada **contacto de la agenda del teléfono** usted podrá incluir: nombre y apellidos, hasta tres números, una fecha de aniversario y su recordatorio y una melodía para el contacto.



La agenda del teléfono (con hasta 200 contactos) se crea individualmente para cada uno de sus terminales inalámbricos. Puede enviar listas de contactos o contactos individuales a otros terminales inalámbricos registrados en su misma base (→ p. 33).

### Tamaño y longitud de los campos de los contactos



3 números: máx. 32 cifras cada uno  
Nombre y apellidos: máx. 17 caracteres cada uno

## Administrar los contactos de la agenda del teléfono

### Abra la agenda del teléfono

Pulse en estado de reposo la tecla  o, en función de la situación, la tecla de pantalla .

### Crear un nuevo contacto

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶  <Nuevo registro>  
▶ **Aceptar**
- ▶ Desplácese entre los campos disponibles con  e introduzca la información correspondiente (nombres, números, aniversario, tono de llamada).  
Si es preciso, desplácese hacia abajo para mostrar otros campos no visibles.
- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Guardar**.

Para generar un contacto debe introducir al menos un número de teléfono. Si ha asignado una melodía específica al contacto, el contacto se agregará a la agenda del teléfono con el símbolo VIP.

Ejemplo

Nuevo registro

---

Nombre:  
Robert

---

Apellidos:  
↓



---

Teléfono (Casa): Abc

---

< C Guardar

### Mostrar/modificar un contacto

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶  Seleccionar el contacto deseado. ▶ **Ver** ▶ Mostrar todos los elementos del contacto. ▶ **Cambiar**
- O bien:
- ▶ ▶ **Opciones** ▶  **Editar el registro** ▶ **Aceptar**

### Borrar un contacto

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶  Seleccionar el contacto deseado. ▶ **Opciones**  
▶  **Borrar el registro** ▶ **Aceptar**

**Borrar todos** los contactos de la agenda del teléfono:

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶ **Opciones** ▶  **Borrar toda la lista** ▶ **Aceptar**

### Determinar el orden de los contactos en la agenda del teléfono

Puede definir si los contactos deben ordenarse por nombre o por apellidos.

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶ **Opciones** ▶ Pulsar **Ordenar por apellido** u **Ordenar por nombre**.

Si no se introduce ningún nombre en un contacto, se muestra el número de teléfono estándar en el campo del apellido. Estos contactos se colocan al comienzo de la lista independientemente del tipo de ordenación que usted establezca.

El criterio de ordenación es el siguiente:



Espacios en blanco | dígitos (0-9) | letras (alfabéticamente) | resto de caracteres

---


### Visualizar el número de contactos libres en la agenda del teléfono

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶ **Opciones** ▶  **Memoria disponible** ▶ **Aceptar**
- 

### Seleccionar un contacto de la agenda del teléfono, buscar en la agenda del teléfono

- ▶ Abra la agenda del teléfono.
- ▶ Desplácese hasta el nombre buscado con . **Pulsando prolongadamente**  se desplazará de manera continua hacia arriba o hacia abajo por la agenda del teléfono.

O bien:

- ▶ Introduzca los caracteres iniciales (máx. 8 caracteres) con el teclado. Se visualizará el primer nombre que comience con esa secuencia. Si fuese necesario, continúe desplazándose hasta el contacto deseado con .

## Transferir un contacto/la agenda completa del teléfono a otro terminal inalámbrico

### Requisitos:

- El terminal de origen y el terminal de destino deben estar registrados en la misma estación base.
- El otro terminal inalámbrico y la estación base pueden enviar y recibir contactos de la agenda del teléfono.

Puede transferir toda la agenda del teléfono, un contacto en concreto o varios contactos.



- Si se recibe una llamada externa se interrumpe la transmisión.
- Las imágenes del contacto y los sonidos no se transfieren. Solo se transfiere la fecha de los aniversarios.

- Al transferir un contacto en formato vCard entre dos terminales inalámbricos compatibles:

Si no existe ningún contacto con ese nombre en el terminal receptor, se creará un nuevo contacto.

Si ya existe un contacto con ese nombre, entonces ese contacto se amplía con la nueva información. Si el resultado es un contacto con más números de los permitidos, se generará otro nuevo contacto con el mismo nombre.

- Si el terminal receptor no es compatible con el formato vCard: por cada número se creará un registro propio.
- Si su terminal inalámbrico recibe los contactos desde un terminal inalámbrico sin vCard: los contactos cuyos números ya están guardados en su agenda se descartan; en caso contrario se generará un contacto nuevo para cada número.

### Transferir contactos individuales

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶ Seleccionar el contacto deseado. ▶ **Opciones**  
▶ **Enviar el registro** ▶ **Aceptar** ▶ **a otro term. interno** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el terminal inalámbrico de destino. ▶ **Aceptar**

### Transferir toda la agenda del teléfono

- ▶ Abra la agenda del teléfono. ▶ Seleccionar el contacto deseado. ▶ **Opciones**  
▶ **Enviar toda la lista** ▶ **Aceptar** ▶ **a otro term. interno** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el terminal inalámbrico de destino. ▶ **Aceptar**

## Añadir el número mostrado a la agenda del teléfono






- ▶ Se muestra el número o está resaltado.
- ▶ Pulse la tecla de pantalla u **Opciones** ▶ **Copiar a la agenda.** ▶ **Aceptar**  
▶ **<Nuevo registro>** ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el tipo de número. ▶ **Aceptar**  
▶ Completar el contacto. ▶ **Aceptar**

O bien:

- ▶ Seleccionar contacto. ▶ **Aceptar** ▶ Seleccionar el tipo de número. ▶ **Aceptar**  
▶ Se introducirá el número o se sobrescribirá el número existente (responder consulta con **Sí/No**).
- ▶ **Guardar**







## Lista de llamadas


Su teléfono registrará las llamadas en diferentes listas. Abrir listas:

- **Lista de llamadas perdidas:** tecla de mensajes  ►  **Llam. perd.:** ► **Aceptar**
- **Selección de listas:**  ►  ► **Aceptar** ►  Seleccionar lista. ► **Aceptar**

### Formato de los registros en la lista

En los registros de la lista se muestra la siguiente información:



- El tipo de lista (en el encabezado)
- Icono según el tipo de registro:  
 (Llamadas perdidas),  (Llam. aceptadas),  
 (Llamadas salientes)
- Número del abonado llamante. Si el número está guardado en la agenda del teléfono, se mostrarán en su lugar el nombre y el tipo de número ( Teléfono (Casa),  Teléfono (Oficina),  Teléfono móvil). En el caso de las llamadas perdidas, el valor entre corchetes indica el número de llamadas procedentes de ese número.
- Fecha y hora de la llamada (si se ha configurado)

►  Seleccionar registro. ► **Opciones**

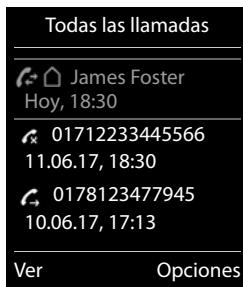
► **Ver:** se mostrará toda la información disponible; por ejemplo, si se mostrase el nombre, pasaría a verse el número correspondiente.

► **Opciones:** puede borrar el registro o añadir el número a la agenda del teléfono (→ p. 33).


### Devolver una llamada desde la lista de llamadas:

►  Seleccionar registro. ► Pulse la tecla de descolgar .

Ejemplo




## Perfiles de audio


Con la tecla  abrirá consecutivamente 3 perfiles de audio que adaptan su terminal inalámbrico al entorno. Al presionar la tecla, el perfil se activará sin consulta. En estado de suministro, está configurado **Perfil personalizado**.

 ▶ **Perfil Volumen alto** ▶  ▶ **Perfil Silencioso** ▶  ▶ **Perfil personalizado**

Los perfiles están configurados por defecto de la siguiente manera:

Valor por defecto		Perfil Volumen alto	Perfil Silencioso	Perfil personalizado
Alarma por vibración (→ p. 24)		activado	<b>Perfil personalizado</b>	desactivado
Tono de llamada (→ p. 24)		activado	desactivado	activado
Volumen del timbre de llamada (→ p. 23)	Interna	5	desactivado	3
	Externa	5	desactivado	3
Volumen del terminal inalámbrico (→ p. 19)	Auricular	5	3	3
	Manos libres	5	3	3
Indicador visual de llamada (→ p. 21)		Sí	No	No
Aceptación automática simple de llamada (→ p. 18)		Sí	No	No
Tonos de aviso (→ p. 24)	Clic de tecla	Sí	No	Sí
	Tono de confirmación	Sí	No	Sí
	Tono de batería	Sí	Sí	Sí

Al seleccionar **Perfil Silencioso** puede activar un tono de atención pulsando la tecla de pantalla **Tono**. En la barra de estado aparece .

Los cambios que se realicen en el **Perfil Volumen alto** o en el **Perfil Silencioso** sólo se mantendrán mientras no se cambie de perfil (pulsando la tecla de perfil ). Los cambios en el **Perfil personalizado** se guardarán permanentemente para este perfil.

El perfil seleccionado se mantendrá al apagar y volver a encender el terminal inalámbrico.

## Uso de su teléfono como linterna

Utilice su teléfono como linterna.

### Activar/desactivar la función de linterna

▶ Pulse la tecla de pantalla **Parpadeo del LED** (→ p. 26).

O bien:

▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶ **Parpadeo del LED** ▶ **Aceptar**

La función se desactivará automáticamente tras 2 minutos o pulsando la tecla de pantalla **Aparar**.

## Calendario




Puede hacer que el terminal le recuerde hasta **30 citas**.

En el calendario, el día actual está recuadrado en blanco. Los días con citas se muestran en color. El día seleccionado se muestra recuadrado en color.

Julio 2017						
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
				01	02	03
04	05	06	07	08	09	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
Atrás					Aceptar	

### Guardar una cita en el calendario


**Requisito:** la fecha y la hora están configuradas (→ p. 10).

▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Calendario** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar el día deseado.  
▶ **Aceptar**

- Se mostrarán las citas guardadas para el día seleccionado.  
Con <Nuevo registro> ▶ **Aceptar** se abre la ventana para introducir otra cita.
- Si todavía no se ha guardado ninguna cita, se abre directamente la ventana para la introducción de la información correspondiente a la nueva cita.

**Estado:**  **Activado / Desactivado**

Se puede introducir la siguiente información:

- **Fecha:** el día seleccionado está preconfigurado. Introducir la nueva fecha en caso necesario.
  - **Hora:** (hora y minutos) de la cita.
  - **Texto:** un nombre que describa el motivo de la cita (p. ej., cena, reunión).
  - **Tono de aviso:**  seleccionar la melodía de la señal de recordatorio o desactivar la señalización acústica.
- ▶ **Guardar**



### Señalización de citas/aniversarios

Los aniversarios se transfieren desde la agenda como citas en el calendario. Las citas/fechas se señalizan en estado de reposo mediante la melodía seleccionada durante 60 segundos.

**Puede desactivar el recordatorio:**

- ▶ Pulse **Apagar** para confirmar y dar por finalizado el aviso.


**Mientras habla por teléfono** se le avisará **una sola vez** con un tono de aviso en el terminal inalámbrico.

**Durante el aviso de recordatorio** puede modificar de manera permanente el volumen del tono de la señal de aviso con las teclas laterales  (más alto) o  (más bajo).

## Visualización de avisos de citas/aniversarios no atendidos


Las siguientes citas/aniversarios se guardan en la lista **Alarmas perdidas**:

- No se confirmó el aviso de cita/aniversario.
- La cita/aniversario se avisó durante una llamada.
- El terminal inalámbrico estaba apagado cuando se debía avisar una cita/aniversario.

Se guardan los últimos 10 avisos de citas/aniversarios no atendidos. En la pantalla se muestra el símbolo  y la cantidad de nuevos avisos no atendidos. El más reciente se encuentra al principio de la lista.

**Abrir lista:** ▶ Tecla de mensajes  ▶  **Alarmas perdidas** ▶ **Aceptar**






O a través del menú:  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Alarmas perdidas** ▶ **Aceptar**

▶  si fuese necesario desplácese por la lista

Se muestra la información sobre la cita/aniversario. Se puede:

▶ **Borrar** una cita/aniversario: pulsando **Borrar**

## Mostrar/modificar/borrar citas guardadas

▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶  **Calendario** ▶ **Aceptar** ▶  Seleccionar el día deseado.  
▶ **Aceptar** ▶ Se muestra la lista de citas. ▶  Seleccione la cita deseada.

▶ **Ver:** mostrar la información de la cita y modificarla en caso necesario con **Cambiar**.

O bien:







▶ **Opciones:** modificar o borrar citas.


- **Editar el registro** ▶ **Aceptar**
- **Borrar el registro** ▶ **Aceptar**
- **Activar/Desactivar** ▶ **Aceptar**
- **Borrar todas citas** ▶ **Aceptar** ▶ Confirmar consulta con **Sí**.  
Se eliminarán todas las citas del **día seleccionado**.

## Despertador

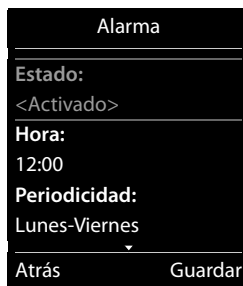
**Requisito:** la fecha y la hora están configuradas (→ p. 10).

Puede activar/desactivar y configurar el despertador como sigue:

- ▶  ▶  ▶ **Aceptar** ▶ **Estado:**  **Activado/Desactivado**
- ▶ **Modificar la configuración:**
- **Hora:** establecer la hora y minutos del aviso del despertador (configuración horaria → p. 10).
  - **Periodicidad:**  **Diario/Lunes-Viernes**
  - **Volumen:**  ajustar el volumen con 5 niveles posibles o seleccionar llamada progresiva (volumen creciente).
  - **Melodía:**  seleccionar una melodía para el aviso del despertador.
- ▶ Pulse la tecla de pantalla **Guardar**.

Quando el despertador está activado se muestra en la pantalla de reposo el símbolo  y la hora establecida.

### Ejemplo



## Vigilancia de habitación

A la hora establecida, el despertador nos avisará mediante un mensaje en pantalla y la melodía seleccionada durante un máx. de 60 segundos. Durante una llamada, el aviso del despertador se señaliza solamente mediante un breve tono.

**Mientras suene el despertador** puede cambiar de forma permanente el volumen de la señal de aviso con las teclas laterales **[+]** (más alto) o **[-]** (más bajo).

---

### Desactivar/repetir tras una pausa el aviso del despertador (modo de repetición)

**Requisito:** debe estar sonando el aviso del despertador.

▶ **Parar hasta la siguiente fecha/hora de aviso:** pulse **Apagar**.

O bien:

▶ **Modo de repetición:**

Pulse **Repetir** o cualquier tecla. El aviso del despertador se detiene, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos.

O bien:

No pulsar ninguna tecla. El aviso del despertador se detiene pasados 60 segundos, pero vuelve a sonar al cabo de 5 minutos. Después de sonar por cuarta vez, el despertador se desactivará durante 24 horas.

---

## Vigilancia de habitación

Si está activada la función de vigilancia de habitación, su teléfono realizará una llamada al número de destino establecido (interno o externo) tan pronto como se alcance un nivel de ruido definido en el entorno del terminal inalámbrico. Si se ha establecido como destino un número externo, la alarma se interrumpe tras aprox. 90 segundos.

La función **Modo bidireccional** permite responder a las alarmas. Esta función permite activar y desactivar el altavoz del terminal inalámbrico que se encuentra en la habitación vigilada.

En el modo de vigilancia de habitación, las llamadas entrantes sólo se señalizan en la pantalla del terminal inalámbrico (**sin tono de llamada**). La iluminación de la pantalla se reduce en un 50%. Los tonos de aviso se desactivan. Todas las teclas quedan bloqueadas, con excepción de las teclas de pantalla y la función central de la tecla de control.

Si se acepta una llamada entrante, el modo de vigilancia de habitación se interrumpe durante la llamada, aunque la función **permanece** activada. El modo vigilancia de habitación no se desactiva mediante el apagado y encendido del terminal inalámbrico.



La distancia óptima entre el terminal inalámbrico y la zona vigilada debería estar comprendida entre 1 y 2 metros. El micrófono debe apuntar hacia la zona vigilada.

La activación de esta función reduce la autonomía del terminal inalámbrico. Si fuera necesario, deje el terminal inalámbrico en el soporte de carga.

El modo de vigilancia de habitación se activa 20 segundos después de su confirmación.





El contestador automático del número de destino debe estar desactivado.

Después de activar la función:

- ▶ Comprobar la sensibilidad.
- ▶ Comprobar si se establece la conexión cuando la alarma se realiza a un número externo.





## Activar y ajustar la vigilancia de habitación

- ▶  ▶ ... Con  seleccionar  **Funciones adicional.** ▶ **Aceptar** ▶  **Vigilancia habitaci.** ▶ **Aceptar** ... A continuación:


Activar/desactivar:



- ▶ **Estado:** ... Con  seleccionar **Activado** o **Desactivado**

Introducir el destino:

- ▶  **Tipo de alarma** ▶ ... Con , seleccionar **Externa** o **Interna**

**Externa:** ▶  **Número** ▶ ... Introducir el número con 



O seleccionar el número en la agenda del teléfono: ▶ 

**Interna:** ▶  **Terminal destino** ▶ **Cambiar** ▶ ... Seleccionar el terminal inalámbrico con  ▶ **Aceptar**

Activar/desactivar la función de respuesta:

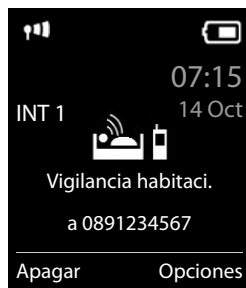
- ▶  **Modo bidireccional** ▶ ... Con , seleccionar **Activado** o **Desactivado**

Ajustar la sensibilidad del micrófono:

- ▶  **Nivel de vigilancia** ▶ ... Con , seleccionar **Alto** o **Bajo**

Guardar la configuración: ▶ **Guardar**


Vigilancia habitaci.  
activada



Cuando la vigilancia de habitación está activada, en la pantalla de reposo se muestra el número de destino.

## Desactivar la vigilancia de habitación/cancelar la alarma



Desactivar la vigilancia de habitación: ▶ En el estado de reposo, pulsar la tecla de pantalla **Apagar**.

Cancelar la alarma: ▶ Durante una alarma, pulsar la tecla de colgar 

## Desactivar la alarma desde un número externo

### Requisitos:

- La alarma se reenvía a un número de destino externo.
- El teléfono receptor debe admitir marcación por tonos.
- Si la alarma se realiza desde una conexión VoIP, la señalización DTMF se deberá realizar mediante la información SIP o mediante RFC2833 (→ ajuste en la estación base).

- ▶ **Aceptar** la llamada de alarma ▶ Pulsar las teclas   ... Se finaliza la llamada

La alarma se desactiva y el terminal inalámbrico queda en estado de reposo. La configuración del terminal inalámbrico en el modo de vigilancia de habitación (p.ej., sin tono de llamada) permanece inalterada hasta que se pulse la tecla de pantalla **Apagar**.

Volver a activar el modo de vigilancia de habitación con el mismo número: ▶ ... Volver a activar el modo (→ p. 39) ▶ **Guardar**

## Símbolos de la pantalla

### Símbolos (iconos) utilizados en la barra de estado

En la barra de estado pueden mostrarse los siguientes símbolos o iconos dependiendo de la configuración y del estado de funcionamiento del teléfono:

Símbolo	Significado
	Potencia de recepción ( <b>Sin radiación desactivado</b> )
	76% - 100%
	51% - 75%
	26% - 50%
	1% - 25%
	blanca, si <b>Alcance máximo</b> está activado; verde, si <b>Alcance máximo</b> está desactivado
	Rojo: no hay conexión con la estación base
	Modo <b>Sin radiación</b> activado: blanco, si <b>Alcance máximo</b> está activado; verde, si <b>Alcance máximo</b> está desactivado
	<b>Perfil Silencioso</b> activado (el timbre de llamada está desactivado)
	Tono de alerta "bíp" activado
	Bloqueo del teclado

Símbolo	Significado
	Estado de carga de la batería:
	blanco: cargada por encima del 66%
	blanco: cargada entre un 34% y un 66%
	blanco: cargada entre un 11% y un 33%
	rojo: cargada menos de un 11%
	parpadea en color rojo: la batería está casi agotada (quedan aprox. unos 5 minutos de tiempo de conversación)
	La batería se está cargando (estado de carga actual):
	0% - 10%
	11% - 33%
	34% - 66%
	67% - 100%



### Símbolos en el menú



	Alarma
	Lista de llamadas
	Contestador

	Servicios de red
	Funciones adicional.
	Configuración

## Símbolos de las teclas de pantalla

En función del estado, los siguientes símbolos mostrarán la función actual de las teclas de pantalla:

Símbolo	Acción
	Rellamada
	Borrar texto

Símbolo	Acción
	Abrir la agenda del teléfono
	Añadir número a la agenda del teléfono

## Símbolos utilizados en la pantalla para la señalización de



Establecimiento de la conexión (llamada saliente)



Conexión establecida



No es posible establecer una conexión/ conexión interrumpida



Aviso de llamada externa



Aviso de llamada interna



Aviso de recordatorio de un aniversario



Aviso de recordatorio de una cita



Aviso de despertador

## Otros símbolos en la pantalla



Información



Confirmación (de seguridad)



Espere ...




Acción realizada (verde)



La acción no se puede realizar (rojo)

## Visión general del menú

Abra el **menú principal**: en el estado de reposo del teléfono, pulse .



Algunas funciones no están disponibles en todas las estaciones base, en todos los países ni para todos los proveedores de red, o pueden variar su colocación dentro del menú.

En función del número y del tipo de funciones disponibles pueden mostrarse menús en el nivel superior o en un submenú, p. ej., **Ajustes de audio** puede encontrarse en el menú principal o en el submenú **Configuración**.



**Alarma**

→ p. 37



**Lista de llamadas**

(depende de la estación base)



**Contestador**

(depende de la estación base)



**Servicios de red**

(depende de la estación base)



**Funciones adicional.**

Parpadeo del LED	→ p. 35
Calendario	→ p. 36
Vigilancia habitaci.	→ p. 38
Llamada directa	→ p. 18
Alarmas perdidas	→ p. 37



**Configuración**

Fecha y hora	→ p. 10	
Ajustes de audio	Volum. del terminal	→ p. 19
	Perfiles de audio	→ p. 23
	Tonos de aviso	→ p. 24
	Vibración	→ p. 24
	Tonos del terminal	→ p. 23
Pantalla	Salvapantallas	→ p. 21
	Esquemas color	→ p. 21
	Iluminación	→ p. 21
	Autobloq. teclado	→ p. 22
(los demás submenús dependen de la estación base)		
Idioma	→ p. 20	
Registro	Registrar terminal	→ p. 9
(los demás submenús dependen de la estación base)		

Telefonía	Resp. automática	→ p. 22
	Aceptación fácil	→ p. 18
	LED de llamada	→ p. 21
	Códigos de área	→ p. 20
(los demás submenús dependen de la estación base)		
Sistema	Reiniciar el terminal	→ p. 28
(los demás submenús dependen de la estación base)		





## Servicio de atención al cliente (Customer Care)

¿Desea más información? En este manual y en [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com) encontrará ayuda rápida. Para consultas más detalladas con respecto a su Gigaset R650H PRO, póngase en contacto con su distribuidor.

### Preguntas y respuestas

Si durante el uso de su teléfono se le plantean dudas, encontrará propuestas de solución en Internet en [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com) ► Preguntas más frecuentes.

Además, en la siguiente tabla se ofrece un listado de comprobaciones y acciones que pueden ayudarle a resolver problemas simples que se le presenten en el uso de su equipo.

<p>Si no está seguro de si su dispositivo dispone de un contestador automático integrado.</p> <p>► Abra el menú del contestador automático:  ►  ► <b>Aceptar</b></p> <p>Su dispositivo dispone de un contestador automático integrado si aparece el submenú <b>Activación</b>.</p>
<p><b>No se ve nada en la pantalla.</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. El terminal inalámbrico está apagado.<ul style="list-style-type: none"><li>► Pulse  <b>prolongadamente</b>.</li></ul></li><li>2. Las baterías están descargadas.<ul style="list-style-type: none"><li>► Cargue o cambie la batería (► p. 7).</li></ul></li><li>3. El bloqueo de pantalla/teclado está activado.<ul style="list-style-type: none"><li>► Pulse prolongadamente la tecla de almohadilla .</li></ul></li></ol>
<p><b>En la pantalla parpadea "Sin base".</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. El terminal inalámbrico se encuentra fuera del alcance de la estación base.<ul style="list-style-type: none"><li>► Reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.</li></ul></li><li>2. La estación base está apagada.<ul style="list-style-type: none"><li>► Compruebe el alimentador enchufable de la estación base.</li></ul></li><li>3. El alcance de la base se reduce al desactivarse <b>Alcance máximo</b>.<ul style="list-style-type: none"><li>► Activar <b>Alcance máximo</b> o reduzca la distancia entre el terminal inalámbrico y la estación base.</li></ul></li></ol>
<p><b>En la pantalla parpadea "Por favor, registre el terminal inalámbrico" o "Colocar el terminal inalámbrico en la estación base".</b></p> <p>El terminal inalámbrico no está todavía registrado o se ha dado de baja mediante el registro de otro terminal inalámbrico (se han tratado de registrar más de 6 terminales DECT).</p> <p>► Vuelva a registrar el terminal inalámbrico (► p. 9).</p>
<p><b>No se acepta su configuración.</b></p> <p>► Asegúrese de haber configurado <b>Perfil personalizado</b> antes de llevar a cabo los cambios en la configuración del dispositivo (► p. 35).</p>
<p><b>El terminal inalámbrico no suena.</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. El timbre de llamada está desactivado.<ul style="list-style-type: none"><li>► Active el timbre de llamada (► p. 24).</li></ul></li><li>2. El desvío de llamadas está activado.<ul style="list-style-type: none"><li>► Desactive el desvío de llamadas.</li></ul></li><li>3. El teléfono no suena cuando el abonado que le llama oculta el número de teléfono.<ul style="list-style-type: none"><li>► Active el timbre de llamada para llamadas anónimas (► p. 25).</li></ul></li><li>4. El teléfono no suena en un determinado intervalo de tiempo o para determinados números.<ul style="list-style-type: none"><li>► Compruebe el control por tiempo para llamadas externas (► p. 25) .</li></ul></li></ol>

**Su interlocutor no le oye.**

El terminal inalámbrico está "silenciado".

- ▶ Vuelva a activar el micrófono (⇒ p. 19).

**No se muestra el número del abonado que le llama.**

1. La **transmisión del número de teléfono** (CLI) no está habilitada para el abonado que le llama.
  - ▶ El abonado que le llama debe pedir a su proveedor de red que active la transmisión de su número de teléfono (CLI).
2. El proveedor de red no admite la **presentación del número de teléfono** del abonado llamante (CLIP) o no tiene esa opción disponible.
  - ▶ Solicitar la activación de la presentación del número de teléfono del abonado llamante (CLIP) al proveedor de red.
3. Su teléfono está conectado a través de una centralita o de un router con centralita integrada (puerta de enlace) que no transmite toda la información.
  - ▶ Reinicialice el equipo: desenchufe brevemente el equipo. Vuelva a enchufarlo y espere a que se reinicie.
  - ▶ Compruebe la configuración en la centralita y, si fuese necesario, active la presentación del número de teléfono. Para ello busque en las instrucciones de uso del equipo términos como CLIP, transmisión de números de teléfono, indicación del número de teléfono, etc. o consulte con el fabricante del equipo.

**Al introducir datos se escucha un tono de error.**

Operación fallida/introducción de datos incorrecta.

- ▶ Repita el proceso.
- ▶ Observe la pantalla y consulte, si es necesario, las instrucciones de uso.

**No se escucha el contestador automático de red.**

Su centralita utiliza la marcación por impulsos.

- ▶ Configure la centralita para que utilice la marcación por tonos.

---

## Conformidad

Este dispositivo está diseñado para su uso en todo el mundo. Fuera del Espacio Económico Europeo (exceptuando Suiza), puede ser necesario realizar homologaciones nacionales específicas.

Este dispositivo ha sido diseñado de acuerdo con las especificaciones y la legislación españolas.

Por la presente, Gigaset Communications GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Gigaset R650H PRO es conforme con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

[gigasetpro.com/docs](http://gigasetpro.com/docs).

Puede que la declaración también esté disponible en los archivos "International Declarations of Conformity" o "European Declarations of Conformity".

Consulte todos estos archivos.

---

## Medio ambiente

---

### Nuestra política medioambiental

Gigaset Communications GmbH asume una responsabilidad social y se compromete a contribuir a la mejora de nuestro mundo. Nuestras ideas, nuestras tecnologías y nuestras acciones están al servicio de las personas, la sociedad y el medio ambiente. El objetivo de nuestra actividad internacional es la garantía permanente de los medios de subsistencia de las personas. Admitimos la responsabilidad por nuestros productos, que abarca toda la vida de los mismos. En la fase de planificación de productos y procesos, ya se valoran los efectos medioambientales de los productos, incluyendo la fabricación, el aprovisionamiento, la distribución, la utilización, el servicio y la eliminación.

Encontrará más información en Internet sobre productos y procesos respetuosos con el medio ambiente, en [gigasetpro.com](http://gigasetpro.com).

---

### Sistema de gestión medioambiental



Gigaset Communications GmbH está certificada según las normas internacionales ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Medio ambiente):** certificado desde septiembre de 2007 por TÜV SÜD Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Calidad):** certificado desde 17/02/1994 por TÜV Süd Management Service GmbH.

---

### Eliminación de residuos

Los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos, sino en los puntos de recogida oficiales previstos para ello.



Si un producto incorpora el símbolo de un contenedor tachado, significa que está regulado por la Directiva europea 2012/19/EU.

La eliminación adecuada y la recogida separada de los dispositivos antiguos favorecen la prevención de graves daños ambientales y de salud. Este es un requisito para la reutilización y el reciclado de dispositivos eléctricos y electrónicos usados.

El servicio municipal de recogida de residuos o el distribuidor especializado donde haya adquirido el producto le proporcionarán información sobre la eliminación de los aparatos que desee desechar.

Antes de entregar este equipo para su reciclado, extraiga las pilas o baterías que pudieran alojarse en su interior y deposítelas separadamente para su correcto tratamiento.



---

## Anexo

---

### Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un **pañó húmedo** o antiestático. No utilice disolventes ni paños de microfibra.

No utilice **en ningún caso** un paño seco: existe peligro de que se forme carga estática.

En algunos casos infrecuentes, el contacto del dispositivo con sustancias químicas puede provocar cambios en su superficie exterior. A causa del gran número de productos químicos disponibles en el mercado, han podido realizarse pruebas con todos ellos.

Las imperfecciones en las superficies de alto brillo pueden eliminarse cuidadosamente con productos de limpieza para pantallas de teléfonos móviles.

---

### Contacto con líquidos

Si el dispositivo entrase en contacto con algún líquido:

- 1 Desconectar el dispositivo de la alimentación eléctrica.
- 2 Retirar las baterías y dejar abierto el compartimento de las baterías.
- 3 Deje que todo el líquido salga del dispositivo.
- 4 Seque todas las piezas.
- 5 A continuación, seque el dispositivo **como mínimo durante 72 horas** con el compartimento de las baterías abierto y el teclado hacia abajo (en caso de existir) en un lugar seco y calido (**no utilice** microondas, hornos u otros dispositivos similares).
- 6 Vuelva a conectar el dispositivo cuando esté seco.

Una vez que esté totalmente seco, en la mayoría de los casos se puede volver a poner en funcionamiento.

## Características técnicas

### Baterías

Tecnología: 2 x AAA NiMH

Voltaje: 1,2 V

Capacidad: 800 mAh

### Autonomía y tiempos de carga del terminal inalámbrico

La autonomía de su Gigaset depende de la capacidad y de la antigüedad de las baterías, así como de la utilización por parte del usuario. (Todos los tiempos indicados son tiempos máximos.)

Autonomía en reposo (horas)*	310 * 200 **
Autonomía en conversación (horas)	14
Autonomía con un uso de 1,5 horas conversación al día (horas)*	130 * 100 **
Tiempo de carga en el soporte de carga (horas)	7,5

\* Modo **Sin radiación** desactivado, **sin** iluminación en la pantalla en estado de reposo

\*\* Modo **Sin radiación** activado, **sin** iluminación en la pantalla en estado de reposo

### Consumo de corriente del terminal inalámbrico en el soporte de carga

Durante la carga: aprox. 1,5 W

Para mantener el estado de carga: aprox. 0,5 W

### Especificaciones técnicas generales

#### DECT

Estándar DECT	Soportado
Estándar CAT-iq	Certificado según el estándar CAT-iq2.0 con HD-Voice <a href="http://www.dect.org/cat-iq-certification.aspx">www.dect.org/cat-iq-certification.aspx</a>
Estándar GAP	Soportado
Número de canales	60 canales bidireccionales
Banda de difusión	1880-1900 MHz
Impulsos dobles	Múltiplex por división de tiempo, longitud de trama de 10 ms
Frecuencia de repetición del impulso de emisión	100 Hz
Longitud del impulso de emisión	370 µs
Trama de canal	1728 kHz
Velocidad binaria	1152 kbit/s
Modulación	GFSK
Codificación de señales telefónicas	32 kbit/s
Potencia de transmisión	10 mW, potencia media por canal, 250 mW, potencia de pico
Máximo	hasta 50 m en interiores y hasta 300 m en espacios abiertos
Condiciones ambientales en funcionamiento	+5 °C a +45 °C; de 20% a 75% de humedad relativa del aire

## Tablas de símbolos

### Escritura estándar

Pulsar varias veces la tecla correspondiente.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 <small>sp</small>	1									
2 <small>acc</small>	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3 <small>sur</small>	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4 <small>alt</small>	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5 <small>in</small>	j	k	l	5						
6 <small>mo</small>	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 <small>pre</small>	p	q	r	s	7	ß				
8 <small>tuv</small>	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9 <small>mc</small>	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0 <small>l</small>	<small>↵</small> <sup>1)</sup>	.	,	?	!	<small>↵</small> <sup>2)</sup>	0			

- 1) Espacio en blanco
- 2) Salto de línea

# Índice alfabético

<b>A</b>	
Aceptación automática de llamada . . . . .	22
Aceptación automática simple de llamada . . . . .	18
Aceptación de llamada automática simple . . . . .	18
Activar micrófono (terminal inalámbrico) . . . . .	19
Agenda del teléfono . . . . .	31
abrir . . . . .	12
añadir el número desde el texto . . . . .	33
enviar a un terminal inalámbrico . . . . .	33
enviar contacto/lista a un terminal inalámbrico . . . . .	33
guardar contacto . . . . .	31
orden de los contactos . . . . .	32
Ajustar fecha . . . . .	10, 42
Ajustar hora . . . . .	10, 42
Alarma por vibración . . . . .	24
Altavoz . . . . .	18
Aniversario . . . . .	31
mostrar no atendidos . . . . .	37
Aniversarios/citas no atendidos . . . . .	37
Asignar tecla numérica . . . . .	25
Atención al cliente y asistencia . . . . .	44
Audífonos . . . . .	4
Autonomía y tiempo del terminal inalámbrico . . . . .	48
Ayuda . . . . .	44
<b>B</b>	
Barra de estado . . . . .	2
símbolos . . . . .	40
Batería cargar . . . . .	8
estado de carga . . . . .	40
indicación . . . . .	2
insertar . . . . .	7
símbolo . . . . .	2
Bloquear/desbloquear el teclado . . . . .	12
Bloqueo del teclado, automático . . . . .	22
Buscar en la agenda del teléfono . . . . .	32
<b>C</b>	
Calendario . . . . .	36
Cambiar PIN del terminal inalámbrico . . . . .	22
Cancelar la alarma (Vigilancia de habitación) . . . . .	39
Caracteres marcados . . . . .	16
Características técnicas . . . . .	48
Carga silenciosa . . . . .	25
Cita configurar . . . . .	36
mostrar no atendidos . . . . .	37
Comunicación externa . . . . .	17
interna . . . . .	29
transferir (conectar) . . . . .	29
transferir internamente (conectar) . . . . .	29
Comunicación externa transferir internamente (conectar) . . . . .	29
Comunicación interna . . . . .	29
llamada en espera . . . . .	30
Conectar los auriculares . . . . .	9
Conexión Asignar terminal inalámbrico . . . . .	27
Modificar nombre . . . . .	27
Conexión de los auriculares . . . . .	9
Conferencia finalizar . . . . .	29
Conferencia a tres finalizar . . . . .	29
Configuración de fábrica . . . . .	28
Configurar el idioma . . . . .	20
Conformidad . . . . .	45
Consulta interna . . . . .	29
Contacto con líquidos . . . . .	47
Contenido de la caja . . . . .	6
Control por tiempo tono de llamada para llamadas externas . . . . .	25
Corrección de errores . . . . .	16
Cuidados del dispositivo . . . . .	47
Cumpleaños, v. Aniversario	
<b>D</b>	
Datos técnicos, véase Internet/CD	
Desactivar micrófono (terminal inalámbrico) . . . . .	19
Despertador . . . . .	37
Directorio, véase Agenda del teléfono	
<b>E</b>	
Eliminación de residuos . . . . .	46
Enviar contacto de la agenda completa del teléfono a un terminal inalámbrico . . . . .	33
toda la agenda del teléfono al terminal inalámbrico . . . . .	33
Equipos médicos . . . . .	4
Espacio de memoria de la agenda del teléfono . . . . .	32

Esquema de color .....	21	interna .....	29
Estación base		llamada directa .....	18
instalación .....	6	llamada perdida .....	34
modificar configuraciones .....	20	transferir internamente (conectar) .....	29
Estado de carga de las baterías .....	40	Llamada de emergencia	
Estado de reposo		por el momento .....	4
volver al .....	14	Llamada en espera	
Estado de suministro .....	28	externa durante una comunicación	
<b>F</b>		interna .....	30
Formato de los registros en la lista .....	34	interna durante una comunicación	
Fuente de alimentación .....	4	externa .....	30
<b>H</b>		Llamadas con número oculto	
Historial de llamadas .....	34	desactivadas .....	25
borrar registro .....	34	Llamadas externas	
Historial de rellamada .....	17	control por tiempo del tono	
<b>I</b>		de llamada .....	25
Idioma, pantalla .....	9	Llamadas múltiples .....	27
Iluminación, pantalla .....	21	<b>M</b>	
Indicación		Manejar el teléfono .....	12
memoria de la agenda del teléfono .....	32	Manos libres .....	18
mensaje del contestador		Marcación rápida .....	26
automático de red .....	15	Marcar	
Indicación del estado de carga .....	2	a partir de la agenda del teléfono .....	18
Indicaciones de seguridad .....	4	a partir de la lista de rellamada .....	17
Indicador de llamadas, óptico .....	21	con la lista llamadas .....	17
Indicador óptico de llamadas .....	21	con marcación rápida .....	26
Indicador visual de llamada .....	2	Mayúsculas/minúsculas .....	16
Interna		Medio ambiente .....	46
realizar llamada .....	29	Melodía	
Introducir caracteres especiales .....	16	volumen para llamadas	
Introducir diéresis .....	16	internas/externas .....	24
Introducir letras especiales .....	16	Menú	
Introducir número .....	16	abrir .....	12
Introducir texto .....	16	visión general .....	42
Intrusión .....	27	Micrófono .....	2
<b>L</b>		sensibilidad .....	19
Línea .....	27	Minúsculas/mayúsculas .....	16
Líquidos .....	47	Modificar	
Lista		configuraciones .....	20
contestador automático .....	15	configuraciones del teléfono .....	20
historiales de llamadas .....	34	idioma de la pantalla .....	9
lista de llamadas .....	34	Volumen del auricular .....	22
llamadas perdidas .....	34	Volumen del manos libres .....	22
llamadas recibidas .....	34	Modo de repetición (despertador) .....	38
llamadas salientes .....	34	<b>N</b>	
terminales inalámbricos .....	12	Número	
Listas de mensajes .....	15	añadir a la agenda del teléfono .....	33
abrir .....	15	guardar en la agenda del teléfono .....	31
Llamada		<b>O</b>	
aceptar .....	18	Opciones de configuración	
aceptar automáticamente .....	22	teléfono .....	20
aceptar/responder .....	18	Orden en la agenda del teléfono .....	32

<b>P</b>		<b>T</b>	
Pantalla		Tablas de símbolos	49
activar iluminación	21	Tecla	
configurar	21	asignar con función o número	25
esquema de color	21	Teclas	
iluminación	21	perfiles	35
modificar el idioma de la pantalla	9	tecla "1" (marcación rápida)	2
rota	4	tecla "almohadilla"	2
salvapantallas	21	tecla "asterisco"	2
Pantalla fracturada	4	tecla de colgar	2
Perfil del auricular	23	tecla de colgar/fin	17
Perfiles	35	tecla de control	2, 12
Perfiles de audio	35	tecla de descolgar	2
Potencia de recepción modo	40	tecla de encender/apagar	2
Prefijo		tecla de mensajes	2
establecer el prefijo propio	20	tecla de perfil	2, 35
Preguntas y respuestas	44	tecla de señalización (R)	2
Protección de llamadas	25	tecla lateral	13
Protección frente a llamadas	25	teclas de pantalla	2, 13
Puesta en servicio	6	Volumen	13
Puesta en servicio, terminal		Teclas de pantalla	13
inalámbrico	7	asignar	25
		símbolos	41
		Teclas de volumen	13
		Teléfono	
<b>R</b>		configurar	20
Realizar llamada		restablecer al estado de suministro	28
aceptar una llamada	18	Terminal inalámbrico	
externa	17	Asignar conexión	27
interna	29	bloqueo del teclado automático	22
Registrar (terminal inalámbrico)	9	Cambiar el PIN	22
Restablecer al estado de suministro	28	Conexión del soporte de carga	6
Restablecer la configuración de fábrica	28	configurar	20
		encender/apagar	12
<b>S</b>		esquema de color	21
Salvapantallas	21	estado de reposo	14
Seleccionar un contacto de la agenda		idioma	20
del teléfono	32	idioma de la pantalla	9
Señal acústica, véase Tonos de aviso		iluminación de la pantalla	21
Sensibilidad del micrófono	19	lista	12
Silenciamiento de llamadas	25	modificar configuraciones	20
desactivar el tono de llamada en el		poner en servicio	7
soporte de carga	25	registrar	9
Silenciar el terminal inalámbrico	19	restablecer al estado de suministro	28
Silenciosa, carga	25	salvapantallas	21
Símbolos		silenciar	19
barra de estado	40	tonos de aviso	24
despertador	37	transferir comunicación	29
en las teclas de pantalla	41	utilizar como vigilancia de	
indicación de mensajes nuevos	15	habitación	38
Símbolos de la pantalla	40	utilizar como vigilancia de habitación	38
Solución de problemas		utilizar varios	29
general	44	volumen del auricular	19
Sonido, véase Tonos de llamada		volumen del manos libres	19
Soporte de carga (terminal inalámbrico)		Tiempo de carga del terminal	
Conexión	6	inalámbrico	48
instalación	6	Toma de conexión	2
Spot-LED	35		

Tono de advertencia, véase Tonos de aviso	
Tono de llamada	
control por tiempo para llamadas	
externas . . . . .	25
desactivar en el soporte de carga . . . . .	25
desactivar para llamadas con	
número oculto . . . . .	25
tono de llamada VIP . . . . .	31
Tonos de aviso. . . . .	24
Tonos de llamada . . . . .	23
modificar . . . . .	23
Transferir internamente	
comunicación externa. . . . .	29
<hr/>	
<b>U</b>	
Uso de su teléfono como linterna . . . . .	35

<b>V</b>	
Ver mensaje del contestador	
automático de red . . . . .	15
Vigilancia de habitación . . . . .	38
activar . . . . .	39
desactivar . . . . .	39
Visualización	
citas/aniversarios no atendidos . . . . .	37
Volumen	
Altavoz . . . . .	22
Auricular . . . . .	22
melodía para llamadas	
internas/externas . . . . .	24
volumen del manos libres/auricular	
del terminal inalámbrico. . . . .	19

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2017

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[gigasetpro.com](http://gigasetpro.com)